

[Text]

[Translation]

Wednesday, October 11, 1989

Le mercredi 11 octobre 1989

• 1534

The Chairman: The Legislative Committee on Bill C-15 will continue its deliberations on Bill C-15, An Act respecting plant breeders' rights.

Le président: Le Comité législatif sur le projet de loi C-15 poursuit ses délibérations sur le projet de loi C-15, Loi concernant la protection des obtentions végétales.

Appearing before the committee we have the Minister of Agriculture, the Hon. Don Mazankowski. As well we have Mr. Wilf Bradnock, Director of the Seed Division in the Department of Agriculture.

C'est le ministre de l'Agriculture, l'honorable Don Mazankowski qui comparait devant le Comité. Comparait également M. Wilf Bradnock, directeur de la division des semences au ministère de l'Agriculture.

I understand, Mr. Minister, you have a brief statement for the committee. After you have made your presentation we will get into questions from committee members. I invite you to begin.

Monsieur le ministre, si j'ai bien compris, vous avez une courte déclaration à faire. Après votre exposé, nous passerons aux questions des membres du Comité. Je vous invite donc à commencer.

Hon. Donald Frank Mazankowski (Minister of Agriculture): Thank you very much, Mr. Chairman and colleagues. I am pleased to be here. I welcome the opportunity to speak to this very important legislation.

L'honorable Donald Frank Mazankowski (ministre de l'Agriculture): Je vous remercie, monsieur le président, mesdames et messieurs. Je suis heureux d'être ici et d'avoir l'occasion de prendre la parole au sujet de cette mesure législative très importante.

It is certainly not the first time it has been before the House. I know that many people throughout the country hope it will be the last time as a number of attempts have been made to have it passed into legislation. In terms of legislation form it goes back to 1978 when the bill was first drafted by the Department of Justice, but never introduced, and then followed the introduction in May 1980, and again in January 1988. Finally Bill C-15 was introduced on May 8, 1989. So it has been around in some form for 10 years or so. However, the issue goes back much further, as far back as 1923 when the then Minister of Agriculture, Mr. Motherwell, in a parliamentary debate on the Seeds Act said:

Ce n'est certes pas la première fois qu'elle est présentée à la Chambre. Je sais que beaucoup de Canadiens souhaitent que ce soit la dernière, puisque on a déjà tenté à plusieurs reprises de faire adopter un projet de loi en ce sens. Pour ce qui des initiatives législatives, il faut remonter à 1978, année où le projet de loi a été rédigé pour la première fois par le ministère de la Justice, sans cependant avoir été présenté, puis à mai 1980, année où il a été déposé, puis à janvier 1988, où il a été déposé à nouveau. Finalement le projet de loi C-15 a été déposé le 8 mai 1989. La mesure législative fait donc l'objet d'initiatives sous une forme ou sous une autre depuis une dizaine d'années. Cependant, la question remonte beaucoup plus loin, jusqu'à 1923, année où le ministre de l'Agriculture de l'époque, M. Motherwell, a déclaré ce qui suit dans le cadre d'un débat parlementaire sur la Loi relative aux semences:

Plant breeders wanted to ensure that they themselves would derive the benefit which is naturally coming to them as a result of their efforts.

Les obtenteurs voulaient faire en sorte qu'ils bénéficieraient eux-mêmes des retombées normales de leur efforts.

• 1535

Since then the debate has continued in one form or another and the prominence of the issue has not waned. There are a number of reasons why it has been around so long and why it is so important. In many respects plant breeding is synonymous with the history and the evolution of agriculture in Canada. At the turn of the century, the development of Marquis wheat facilitated the opening of the west, and some 50 years later Selkirk saved the wheat crop from rust.

Depuis lors, le débat s'est poursuivi sous une forme ou sous une autre, et l'importance de la question n'a pas diminué. Plusieurs raisons expliquent pourquoi elle est si importante et pourquoi elle a suscité l'intérêt d'un façon si constante. A bien des égards, il existe des rapports étroits entre, d'une part, les obtentions végétales et, de l'autre, l'histoire et l'évolution de l'agriculture au Canada. Au début du siècle, la mise au point du blé Marquis a facilité la mise en valeur de l'Ouest, et quelques 50 années plus tard, la variété Selkirk a sauvé la récolte de blé de la rouille.

Throughout Canada plant breeding has not only afforded us improved yields and disease resistance, but more importantly it has permitted the production of many crops not native to Canada and allowed the range of

Partout au Canada, les obtentions végétales nous ont donné non seulement des rendements accrus et une meilleure résistance aux maladies, mais aussi, ce qui importe encore d'avantage, elles nous ont permis